

IN THE COURT OF COMMON PLEAS OF ALLEGHENY COUNTY, PENNSYLVANIA  
FAMILY DIVISION  
EN EL TRIBUNAL DE PRIMERA INSTANCIA DEL CONDADO DE ALLEGHENY,  
PENSILVANIA  
DIVISIÓN DE FAMILIA

\_\_\_\_\_,  
Petitioner Demandante:

VS. vs.

Case Number: FD  
Número de Caso: FD: \_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_.  
Respondent Demandado

**COMPLAINT FOR CUSTODY  
DEMANDA DE CUSTODIA**

Filed on Behalf of: Presentada a nombre de:

Name: Nombre: \_\_\_\_\_  
Address: Dirección: \_\_\_\_\_  
Phone: Teléfono: \_\_\_\_\_  
Email: Correo electrónico: \_\_\_\_\_

**NOTICE TO DEFEND**  
**NOTIFICACIÓN DE LA INTENCIÓN DE COMPARECER**

You, \_\_\_\_\_ (respondent), have been sued in court to obtain  sole physical custody  primary physical custody  shared physical custody  partial physical custody  supervised physical custody  sole legal custody  shared legal custody of the child(ren). If you fail to appear as provided by this notice, an order for custody be entered against you or the court may issue a warrant for your arrest.

Se ha \_\_\_\_\_ presentado una demanda en su contra ante el tribunal (nombre del demandado) para obtener  la custodia física exclusiva  la custodia física principal  la custodia física compartida  la custodia física parcial  la custodia física supervisada  la custodia legal exclusiva  la custodia legal compartida del/los niño(s). Si no comparece como lo dispone esta notificación, se emitirá una orden de custodia en su contra o el tribunal puede emitir una orden para su arresto.

You must file with the court a verification regarding any criminal record or abuse history regarding you and anyone living in your household on or before the initial in-person contact with the court but not later than 30 days after service of the complaint or petition.

Debe presentar ante el tribunal una verificación de antecedentes penales o historial de abuso, tanto suya como de las personas que viven en su casa, ya sea antes o el mismo día del contacto inicial en persona con el tribunal pero no más de 30 días después de la notificación o solicitud.

No party may make a change in the residence of any child which significantly impairs the ability of the other party to exercise custodial rights without first complying with the applicable provisions of 23 Pa.C.S. §5337 and P.a.R.C.P. No. 1915.17 regarding relocation.

Ninguna de las partes puede realizar un cambio de residencia de cualquier niño que perjudique significativamente la capacidad de la otra parte de ejercer los derechos de custodia sin cumplir primero con las disposiciones aplicables de los Estatutos consolidados de Pensilvania, capítulo 23, sección 5337 y la Regla de procedimiento civil de Pensilvania No. 1915.17 relativa a una mudanza.

YOU SHOULD TAKE THIS SET OF PAPERS TO YOUR LAWYER AT ONCE. IF YOU DO NOT HAVE A LAWYER OR CANNOT AFFORD ONE, YOU MAY CONTACT THE OFFICE BELOW TO FIND OUT WHERE YOU CAN RECEIVE LEGAL HELP.

DEBE ENTREGARLE ESTOS DOCUMENTOS A SU ABOGADO DE INMEDIATO. SI NO TIENE UN ABOGADO O NO PUEDE PAGAR UNO, SE PUEDE PONER EN CONTACTO CON LA OFICINA DE ABAJO PARA AVERIGUAR DÓNDE PUEDE RECIBIR AYUDA LEGAL.

**LAWYER REFERRAL SERVICE**  
**400 Koppers Building**  
**436 Seventh Avenue**  
**Pittsburgh, PA 15219**  
**(412) 261-5555**  
**SERVICIO DE REMISIÓN DE ABOGADOS**  
**400 Koppers Building**  
**436 Seventh Avenue**  
**Pittsburgh, PA 15219**  
**(412) 261-5555**

**AMERICANS WITH DISABILITIES ACT OF 1990**  
**LEY DE LOS ESTADOUNIDENSES CON DISCAPACIDADES DEL AÑO 1990**

The Allegheny County Court of Common Pleas Family Division is required, by law, to comply with the Americans with Disabilities Act of 1990. For information about accessible facilities and reasonable accommodations available to disabled individuals having business before the court, please contact our office. All arrangements must be made at least 72 hours prior to any hearing or business before the Family Division. You must attend the scheduled hearing.

La División de Familia del Tribunal de Primera Instancia del Condado de Allegheny debe cumplir con la Ley de Estadounidenses con Discapacidades del año 1990. Para obtener información sobre las instalaciones accesibles y las adaptaciones razonables disponibles para las personas discapacitadas que tengan asuntos ante el tribunal, póngase en contacto con nuestra oficina. Todos los arreglos deben hacerse por lo menos 72 horas antes de cualquier audiencia o asunto ante la División de Familia. Usted debe asistir a la audiencia programada.

IN THE COURT OF COMMON PLEAS OF ALLEGHENY COUNTY, PENNSYLVANIA  
FAMILY DIVISION  
EN EL TRIBUNAL DE PRIMERA INSTANCIA DEL CONDADO DE ALLEGHENY,  
PENSILVANIA, DIVISIÓN DE FAMILIA

\_\_\_\_\_,  
Petitioner Demandante:

VS. vs.

Case Number: FD  
Número de Caso: FD: \_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_.  
Respondent Demandado

**COMPLAINT FOR CUSTODY**  
**DEMANDA DE CUSTODIA**

1. Petitioner's Name: \_\_\_\_\_ DOB: \_\_\_\_\_  
Nombre del Demandante: \_\_\_\_\_ Fecha de nacimiento: \_\_\_\_\_

Residential Address: \_\_\_\_\_  
Dirección: \_\_\_\_\_  
Phone Number: \_\_\_\_\_  
Número de teléfono: \_\_\_\_\_  
Email Address: \_\_\_\_\_  
Dirección de correo electrónico: \_\_\_\_\_

2. Respondent's Name: \_\_\_\_\_ DOB: \_\_\_\_\_  
Nombre del Demandado: \_\_\_\_\_ Fecha de nacimiento: \_\_\_\_\_

Residential Address: \_\_\_\_\_  
Dirección: \_\_\_\_\_  
Phone Number: \_\_\_\_\_  
Número de teléfono: \_\_\_\_\_  
Email Address: \_\_\_\_\_  
Dirección de correo electrónico: \_\_\_\_\_

3. Petitioner seeks  sole physical custody  primary physical custody  shared physical custody  partial physical custody  supervised physical custody  sole legal custody  shared legal custody of the following child(ren):

El Demandante busca obtener  la custodia física exclusiva  la custodia física principal  la custodia física compartida  la custodia física parcial  la custodia física supervisada  la custodia legal exclusiva  la custodia legal compartida del/los niño(s):

<b>Name</b> <b>Nombre</b>	<u>Present Residence</u> <u>Dirección actual</u>	<u>Date of Birth</u> <u>Fecha de nacimiento</u>

a. The child(ren)  (was, were)  (was not, were not) (check one) born out of wedlock.  
El/los niño(s)  nació/nacieron  no nació/no nacieron (marque uno) fuera del matrimonio.

b. The child(ren) (is, are) presently in the custody of  
El/los niño(s) actualmente está/están bajo la custodia de:

\_\_\_\_\_ (Name) (Nombre)

whose relationship is  
cuya relación con  
el/ellos es

\_\_\_\_\_ residing at  
y reside en

c. During the past five (5) years, the child(ren) (has, have) lived with the following persons at the following addresses:

Durante los últimos cinco (5) años, el/los niño(s) ha/han residido con las siguientes personas en las siguientes direcciones:

<b>Name</b> <b>Nombre</b>	<u>Address</u> <u>Dirección</u>	<u>Dates</u> <u>Fechas</u>

d. A parent of the child(ren) is  
Uno de los padres del/de los  
niño(s) actualmente

\_\_\_\_\_ currently residing at  
reside en  
(Name) (Nombre)

e. The parent is  married  divorced  single. (check one)  
El padre es  casado  divorciado  soltero. (marque uno)

f. A parent of the child(ren) is \_\_\_\_\_ currently residing  
Uno de los padres del/de los niño(s) actualmente \_\_\_\_\_ reside  
(Name) (Nombre)

at  
en

g. The parent is  married  divorced  single. (check one)  
El padre es  casado  divorciado  soltero. (marque uno)

4. The relationship of Petitioner to the child(ren) is that of \_\_\_\_\_  
La relación del Demandante con el/los niño(s) es \_\_\_\_\_.

The Petitioner currently resides with the following persons:

El Demandante actualmente reside con las siguientes personas:

<b>Name</b>	<b>Relationship</b>
<b>Nombre</b>	<b>Relación</b>

5. The relationship of Respondent to the child(ren) is that of \_\_\_\_\_  
La relación del Demandado con el niño(s) es \_\_\_\_\_.

The Respondent currently resides with the following persons:

El Demandado actualmente reside con las siguientes personas:

<b>Name</b>	<b>Relationship</b>
<b>Nombre</b>	<b>Relación</b>

6. Petitioner  has  has not participated as a party or witness, or in another capacity, in other litigation concerning the custody of the child(ren) in this or another court.

If yes, the court, term, number and the relationship to this action is:

El Demandante  ha  no ha participado como parte o testigo o en otra capacidad en ningún otro litigio relativo a la custodia del/de los niño(s) en este o en otro tribunal.

Si la respuesta es SI, el tribunal, término, número y la relación con esta acción es:

\_\_\_\_\_

Petitioner  has  has no information of a custody proceeding concerning the child(ren) pending in a court of this commonwealth,

If yes, the court, term, number and the relationship to this action is:

El Demandante  tiene  no tiene información sobre un proceso de custodia relacionado con el/los niño(s) que esté pendiente en este estado.

Si la respuesta es SI, el tribunal, término, número y la relación con esta acción es:

\_\_\_\_\_

Petitioner  knows  does not know of a person, not a party to the proceedings, who has physical custody of the child(ren) or claims to have custodial rights with respect to the child(ren).  
 El Demandante  sabe  no sabe de una persona que no sea parte de este proceso y que tenga la custodia física del /de los niño(s) o dice tener los derechos de custodia con respecto al/a los niño(s).

If yes, the name/address/phone number/email address is:

Si la respuesta es SI, el nombre, dirección, número de teléfono y correo electrónico de esta persona es:

---

7. The best interest and permanent welfare of the child will be served by granting the relief requested because *(set forth facts showing that the granting of the relief requested will be in the best interest of the child(ren))*:

El interés superior y el bienestar permanente del niño se verán favorecidos por la concesión de lo solicitado, porque (exponga los hechos que demuestren que la concesión de lo solicitado redundará en el interés superior del niño o de los niños)

---



---



---



---



---

8. Each parent whose parental rights to the child(ren) has/have not been terminated and the person who has physical custody of the child(ren) has been named as party to this action. All other persons, named below, who are known to have or claims a right to custody of the child(ren) have been given notice of the pendency of this action and the right to intervene: Cada uno de los padres cuya patria potestad sobre el/los niño(s) ha sido o no ha sido revocada y la persona que tiene la custodia física del/los niño(s) ha sido nombrada como parte de esta acción. Todas las demás personas, nombradas a continuación, que se sabe que tienen o reclaman un derecho de custodia del/de los niño(s) han sido notificadas de la pendencia de esta acción y del derecho a intervenir:

Name Nombre	Address/Phone/Email Dirección/Teléfono/Correo electrónico	Basis of Claim Bases para el reclamo

9. (a) If the Petitioner is seeking physical or legal custody of a child and is *in loco parentis* to the child, the Petitioner shall plead facts establishing standing under 23 Pa.C.S. §5324(2).

Si el demandante es una persona que busca la custodia física o legal del/de los niño(s) como una persona que se presenta in loco parentis (persona que sustituye a los padres), este deberá alegar los hechos que establezcan su legitimación según los estatutos consolidados de Pensilvania, 23 Pa.C.S. Sección 5324(2).

---

---

---

---

Indicate below specifically how the parent(s) had the knowledge that you were acting as the child(ren)'s parent and gave you consent to do so. Indicate the length of time that you have been acting as the child(ren)'s parent

Indique a continuación de qué manera el/los padre(es) tenía(n) conocimiento de que usted actuaba como padre del/de los niño(s) y le dieron su consentimiento para hacerlo. Indique por cuánto tiempo ha estado actuando como el padre del/de los niño(s)

---

---

---

(b) If the Petitioner is a grandparent seeking physical custody or legal custody of a grandchild and is not *in loco parentis* to the child, the Petitioner shall plead facts establishing standing under 23 Pa.C.S. §5324(3).

Si el Demandante es un abuelo que solicita la custodia física o legal de un nieto y no actúa in loco parentis (persona que sustituye a los padres), este deberá alegar los hechos que establezcan su legitimación según los estatutos consolidados de Pensilvania, 23 Pa.C.S. Sección 5324(3).

---

---

---

(c) If the Petitioner is seeking physical or legal custody of a child and is not *in loco parentis* to the child, the Petitioner shall plead facts establishing standing pursuant to 23 Pa.C.S. §5324(4) and (5).

Si el Demandante solicita la custodia física o legal de un niño y no actúa in loco parentis (persona que sustituye a los padres), este deberá alegar los hechos que establezcan su legitimación según los estatutos consolidados de Pensilvania, 23 Pa.C.S. sección 5324(4) y (5).

---

---

---

---



(d) If the Petitioner is a grandparent or great-grandparent seeking partial physical custody or supervised physical custody of a grandchild or great-grandchild, the Petitioner shall plead facts establishing standing under 23 Pa.C.S. §5325.

Si el Demandante es un abuelo(a) o bisabuelo(a) que busca la custodia física parcial o la custodia física supervisada de un nieto(a) o bisnieto(a), este deberá alegar los hechos que establezcan su legitimación según los estatutos consolidados de Pensilvania, 23 Pa.C.S. sección 5325.

---

---

---

10. I have attached the Criminal Record/Abuse History Verification form required pursuant to Pa.R.C.P.No. 1915.3-1.

He anexado el formulario de Verificación de antecedentes penales e historial de abuso de acuerdo a la Regla de Procedimiento Civil de Pensilvania No. 1915.3-1.

WHEREFORE, Petitioner requests this court grant  sole physical custody  primary physical custody  shared physical custody  partial physical custody  supervised physical custody  sole legal custody  shared legal custody of the child(ren) to Petitioner.

POR LO TANTO, el Demandante solicita que el tribunal le otorgue  la custodia física exclusiva  la custodia física principal  la custodia física compartida  la custodia física parcial  la custodia física supervisada  la custodia legal exclusiva  la custodia legal compartida del/de los niño(s).

\_\_\_\_\_  
Petitioner's signature Firma del Demandante:

I verify that the statements made in this Complaint are true and correct. I understand that false statements herein are made subject to the penalties of 18 Pa.C.S.A. §4904 relating to unsworn falsification to authorities.

Verifico que las declaraciones hechas en esta demanda son correctas y verdaderas a mi leal saber y entender. Entiendo que cualquier declaración falsa que se haga en la presente está sujeta a las penalidades de los estatutos consolidados de Pensilvania 18 Pa.C.S. Sección 4904, relativo a prestar falsas declaraciones a las autoridades.

\_\_\_\_\_  
Date Fecha

\_\_\_\_\_  
Petitioner's signature Firma del Demandante:

**CERTIFICATE OF COMPLIANCE**  
**CERTIFICADO DE CUMPLIMIENTO**

I certify that this filing complies with the provisions of the *Public Access Policy of the Unified Judicial System of Pennsylvania: Case Records of the Appellate and Trial Courts* that require filing confidential information and documents differently than non-confidential information and documents.

Certifico que esta declaración cumple con las disposiciones de la Política de acceso público del Sistema Judicial Unificado de Pensilvania: Expedientes de los tribunales de primera instancia y de apelación que requieren que la información y documentos confidenciales se archiven de forma diferente de los que no son confidenciales.

Submitted by: Presentado por:

Signature: Firma:

Name: Nombre:

Attorney No.: Número de registro del abogado:

(if applicable) (si aplica)